



# UNODC

Oficina de las Naciones Unidas  
contra la Droga y el Delito

## CONFERENCIA DE LAS PARTES EN LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL

### GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL TRÁFICO ILÍCITO DE MIGRANTES

Viena, 14 y 15 de octubre de 2021

#### NOTA INFORMATIVA PARA LOS PARTICIPANTES

##### Lugar, fecha y hora

La reunión tendrá lugar en el Centro Internacional de Viena (Wagramer Strasse 5, 1220 Viena) en la Sala de Juntas D, Edificio C. La reunión comenzará el 14 de octubre a las 11.00 horas y concluirá el 15 de octubre a las 17.00 horas. Se celebrará siguiendo un formato híbrido, que permitirá que un delegado de cada delegación pueda estar presente físicamente en la sala de conferencias si lo desea, y posibilitará la participación a distancia mediante la plataforma de interpretación Interprefy. La información actualizada de la organización de los trabajos se publicará en el [sitio web](http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/working-group-on-the-smuggling-of-migrants-2021.html) de la reunión ([www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/working-group-on-the-smuggling-of-migrants-2021.html](http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/working-group-on-the-smuggling-of-migrants-2021.html)).

Cada delegación de los Estados Miembros (tanto de los Estados parte como de los que no lo son) dispondrá de un máximo de cinco enlaces (conexiones) y cada delegación de una organización internacional dispondrá de un máximo de tres enlaces. Todos los enlaces están provistos de funciones para hablar y escuchar. Si al cierre del plazo de inscripción, dos semanas antes de que se celebre la reunión, queda algún enlace que no se haya asignado, podrán proporcionarse enlaces adicionales previa solicitud. Las instrucciones de uso del sistema Interprefy se enviarán a los participantes inscritos antes de la reunión; también estarán disponibles en el [sitio web](#) de esta.

##### Seguridad

Como parte del procedimiento de seguridad, todos los participantes deberán presentar las invitaciones o comunicaciones oficiales que los acrediten como delegados, junto con su pasaporte u otro documento de identidad oficial que lleve fotografía, en la entrada, antes de pasar a la zona de inscripción para obtener los pases para la reunión. Los pases deberán llevarse en un lugar visible en todo momento dentro del Centro Internacional de Viena. Todas las personas, así como sus bolsos y maletines, deberán pasar por un control de seguridad a la entrada del Centro.

##### Enfermedad por coronavirus (COVID-19)

En vista de la actual pandemia de COVID-19 y con el fin de reducir el riesgo de propagación del virus, todos los participantes que entren en el Centro Internacional de Viena estarán declarando, al deslizar por el lector su pase o tarjeta de identificación, que la documentación que poseen es válida

y se ajusta a uno o a más de los criterios denominados “3G” que se indican más adelante. También estarán confirmando que están dispuestos a presentar la documentación si se solicita. Según la legislación austriaca, se considerará que supone un riesgo epidemiológico bajo toda persona que cumpla uno o varios de los siguientes criterios, denominados en alemán “3G”, “geimpft, getestet, genesen”, o, en español, “vacunado, verificado mediante examen, recuperado”:

- disponer de un documento que acredite que se ha obtenido un resultado negativo en una prueba de PCR realizada como máximo 72 horas antes, o en una prueba rápida de antígenos realizada como máximo 48 horas antes;
- disponer de un documento que acredite que se ha recibido la vacuna contra la COVID-19 entre 22 días y 90 días después de la primera dosis, o que se ha recibido la pauta de vacunación completa como máximo 270 días antes;
- disponer de un certificado de recuperación de la COVID-19 que no tenga una antigüedad superior a 180 días, o de un documento que acredite que se ha obtenido un resultado positivo en la prueba de anticuerpos de la COVID-19 (con un resultado de 15 BAU o mayor) que no tenga una antigüedad superior a 90 días.

Además, se ruega a todos los participantes que lean detenidamente la información publicada en la sección relacionada con la COVID-19 en el [sitio web](#) de la reunión. La información actualizada relativa a las medidas de salud y seguridad aplicables se publicará en el [sitio web](#).

##### Registro

El Grupo de Trabajo utilizará el nuevo sistema de autoinscripción Indico. Es fundamental que todos los participantes se inscriban a través de una cuenta individual en Indico utilizando una dirección de correo electrónico personalizada mediante el siguiente enlace: <https://indico.un.org/event/1000170/>.

En el [sitio web](#) de la reunión se puede encontrar una guía sobre cómo crear una cuenta en Indico.

A fin de facilitar la inscripción de los participantes en la reunión, se ruega a los Gobiernos y las organizaciones que envíen directamente a la secretaría de la Conferencia de los



# UNODC

Oficina de las Naciones Unidas  
contra la Droga y el Delito

Estados Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional los datos (nombre, título o cargo, lugar de trabajo, dirección de correo electrónico y modalidad de participación) de los delegados o expertos designados que asistan a la reunión, a más tardar el **30 de septiembre de 2021**, mediante nota verbal oficial por correo electrónico a la dirección [untoc.cop@un.org](mailto:untoc.cop@un.org).

Dado que cada participante debe adjuntar la nota verbal emitida por el Gobierno de su país o por su organización al formulario de inscripción en Indico, se ruega a los Gobiernos y a las organizaciones que trasmitan a sus delegados la nota verbal que contiene la composición de su delegación, tal y como se haya presentado a la secretaría.

## Interpretación

La Secretaría de las Naciones Unidas utilizará la plataforma de interpretación Interprefy para facilitar la interpretación a los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Con el fin de garantizar una calidad de audio aceptable para los intérpretes, todos los participantes que se conecten en línea deberán utilizar unos auriculares USB con micrófono integrado o un micrófono de mesa unidireccional USB. Puede obtenerse más información sobre la plataforma Interprefy y la participación en una reunión con interpretación simultánea a distancia en el [sitio web](#) de la reunión.

## Documentación

La documentación de la reunión podrá consultarse en formato electrónico en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas en el [sitio web](#) de la reunión. Como parte de las iniciativas de la secretaría para reducir gastos y apoyar las medidas dirigidas a limitar el impacto ambiental mediante la digitalización de los textos y publicaciones de las conferencias, los documentos previos a la celebración de la reunión se publicarán en formato electrónico. La documentación que se elabore durante la reunión (es decir, las partes del informe que deben someterse a aprobación) se pondrá a disposición de los delegados que participen de manera presencial en forma impresa; también estará disponible en formato electrónico por medio del Sistema de Archivo de Documentos.

## Declaraciones

Debido a las limitaciones de tiempo, no deberán hacerse declaraciones generales durante la reunión. Se alienta a los participantes a que envíen cualquier declaración general por escrito al Servicio de Gestión de Conferencias ([unov.conference@un.org](mailto:unov.conference@un.org), [untoc.cop@un.org](mailto:untoc.cop@un.org)) antes de la celebración de la reunión, para que las declaraciones puedan publicarse en su [sitio web](#). Las intervenciones y declaraciones relacionadas con los temas del programa de la reunión deben tener una duración máxima de tres minutos, a excepción de las ponencias de los panelistas. La secretaría comunicará directamente a los panelistas cuál debe ser la duración máxima de su ponencia.

## Visados

Los participantes que necesiten visado deberán ponerse en contacto con las autoridades diplomáticas o consulares competentes de Austria y solicitar un visado Schengen de corta duración (C) al menos tres semanas antes de la fecha en que tengan previsto llegar al país. En los países en que Austria no tenga representación diplomática ni consular, las solicitudes de visado pueden dirigirse a la autoridad consular de un Estado parte en el Acuerdo de Schengen (Alemania, Bélgica, España, Francia, Italia, los Países Bajos o Portugal) que represente a Austria en ese país.

## Alojamiento

Cada participante deberá ocuparse personalmente de las gestiones necesarias para encontrar alojamiento y, de ser necesario, solicitar la asistencia de su misión permanente en Viena.

Los participantes que lleguen al Aeropuerto Internacional de Viena sin haber reservado hotel pueden acudir al mostrador de información turística de la ciudad de Viena, situado en la zona de llegadas. El mostrador está abierto al público todos los días de las 9.00 a las 17.30 horas.

## Transporte

Los participantes deberán encargarse de organizar su traslado entre el aeropuerto y el Centro Internacional de Viena.

Hay un servicio de autobuses entre el Centro Internacional de Viena y el Aeropuerto Internacional de Viena. El billete sencillo cuesta 8 euros y el de ida y vuelta, 13 euros. El recorrido dura unos 30 minutos. Los autobuses salen del aeropuerto con destino al Centro Internacional de Viena cada dos horas entre las 7.30 y las 16.30 horas, y del Centro Internacional de Viena con destino al aeropuerto cada dos horas entre las 6.40 y las 17.40 horas.

## Acceso al Centro Internacional de Viena

Se recomienda a los participantes que lleguen al Centro Internacional de Viena en taxi que se bajen del vehículo en el carril lateral (*Nebenfahrbahn*) de la Wagramer Strasse, se inscriban en la Puerta 1, atraviesen la Memorial Plaza y se dirijan al Edificio C. Los participantes que lleguen en metro (línea U1) deberán bajarse en la estación "Kaisermühlen/Vienna International Centre", seguir las señales que indican "Vienna International Centre", inscribirse en la Puerta 1, atravesar la Memorial Plaza y entrar en el edificio C.

No se habilitarán zonas reservadas de estacionamiento de automóviles para los participantes en la reunión, salvo para los delegados de las misiones permanentes que tengan un permiso de estacionamiento válido.

## Servicio de correos

En la primera planta del Edificio C hay una oficina de correos abierta al público.



# UNODC

Oficina de las Naciones Unidas  
contra la Droga y el Delito

## **Primeros auxilios**

En el dispensario del Servicio Médico Común, situado en la séptima planta del Edificio F (extensión 22224 y para urgencias extensión 22222), se presta atención médica. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 8.30 a las 17.30 horas. En caso de urgencia fuera de ese horario, es necesario dirigirse a los funcionarios de la Sala de Guardia del Servicio de Seguridad (oficina F0E21, extensión 3903).

## **Bancos**

En la primera planta del Edificio C hay una sucursal de Bank Austria que presta servicios bancarios. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 8.00 a las 16.00 horas.

## **Servicios de comedor y cafetería**

En la planta baja del Edificio F hay una cafetería. El almuerzo se sirve de las 11.30 a las 14.30 horas de lunes a

viernes. El horario de atención al público de la zona de la cafetería donde se sirve café es de las 7.30 a las 15.00 horas de lunes a viernes. En la séptima planta del Edificio C (C07) hay un pequeño café que atiende de lunes a viernes entre las 8.30 y las 16.00 horas. Para organizar almuerzos y recepciones privados en el Centro Internacional de Viena es preciso dirigirse a la administración de los servicios de comedor y cafetería (tel.: (+43-1) 26060 4875; correo electrónico: cateringvic@eurest.at). Es preciso reservar el evento con al menos cinco días laborables de antelación.

## **Servicios de viaje**

La agencia de viajes American Express (oficina C0E01) está a disposición de los participantes que necesiten asistencia para cuestiones relacionadas con viajes, alquiler de automóviles, visitas turísticas o excursiones. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 8.30 a las 17.00 horas.